

Những Nơi Trợ Giúp Pháp Lý

Northwest Justice Project Coordinated Legal Education, Advice & Referral (CLEAR) Project (chỉ dành cho người có lợi tức thấp) số 1-888-201-1014
<http://www.nwjustice.org>

Northwest Women's Law Center

Đường Dây Đèn Hỏi Về Tin Tức & Giới Thiệu
(206) 621-7691
<http://www.nwwlc.org>

Luật Sư Đoàn Tiểu Bang Washington

Muốn tìm dịch vụ giới thiệu về pháp lý gần quý vị hãy gọi số 1-800-945-9722
<http://www.wsba.org>

Web sites

Liên lạc với tòa ở địa chỉ
www.courts.wa.gov/

Division of Child Support

www.dshs.wa.gov/dcs/

Legal Clinics and Legal Information

wsba.org/atj/contact/legasst.htm
washingtonlawhelp.org

E-mail

Division of Child Support
DCS-CRU@dshs.wa.gov

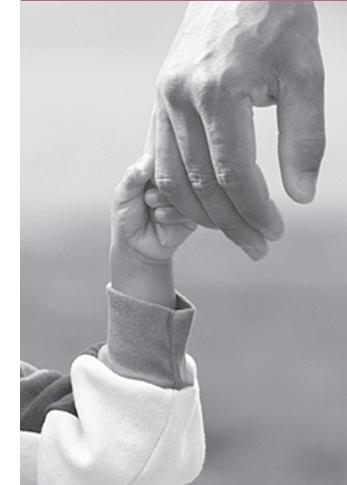
Tất cả các chi tiết trong hồ sơ DCS đều được giữ kín

Quý vị có thể nhờ một người khác (thân nhân, bạn bè, người đại diện pháp lý hoặc luật sư) gọi cho DCS thay cho quý vị. Chúng tôi có thể trả lời những thắc mắc tổng quát cho mọi người, nhưng chúng tôi không thể bàn thảo chi tiết cụ thể về hồ sơ của quý vị trừ khi chúng tôi có thư cho phép của quý vị.

Hãy gọi cho văn phòng DCS ở gần quý vị hoặc gọi số **800-442-KIDS (5437)** để tìm văn phòng nào phụ trách hồ sơ của quý vị.

Các văn phòng DCS

Everett	800-729-7580 425-438-4800
Fife	866-243-4449 253-922-0454
Kennewick	800-345-9981 509-374-2000
Olympia	800-345-9964 360-664-6900
Seattle	800-526-8658 206-341-7000
Spokane	800-345-9982 509-363-5000
Tacoma	800-345-9976 253-597-3700
Vancouver	800-345-9984 360-696-6100
Wenatchee	800-535-1113 509-886-6800
Yakima	800-441-0859 509-249-6000
Văn Phòng Chính	800-457-6202 360-664-5000



Tôi có phải trả tiền cấp dưỡng con nếu tôi lanh trợ cấp không?

Quý vị vẫn mắc nợ cấp dưỡng cho dù khi quý vị không có tiền trả.

Quý vị phải trả tiền cấp dưỡng con vào mỗi tháng cho dù quý vị đang lãnh trợ cấp trong chương trình Trợ Cấp Tạm Cho Gia Đình Túng Thiếu (TANF), hoặc Trợ Cấp Tổng Quát-Tiền Không Đì Làm Được (GA-U).

Nếu quý vị không thể trả tiền cấp dưỡng, quý vị sẽ có một món nợ chờ quý vị cho đến khi quý vị đi làm hoặc khi quý vị ngưng nhận tiền trợ cấp. Điều này không giúp ích gì cho quý vị hoặc con của quý vị.

Tôi nên làm gì?

Hãy gọi cho Nha Cấp Dưỡng Con (DCS) số 800-442-KIDS (5437) hoặc một trong những văn phòng của chúng tôi có liệt kê ở mặt sau của tài liệu này. Hãy nói chuyện với Viên Chức Phụ Trách Cấp Dưỡng (SEO) về số nợ của quý vị và sắp xếp một kế hoạch trả tiền.

DCS có được trừ tiền trợ cấp của tôi không?

Không. DCS không được trừ tiền trợ cấp của quý vị.

DCS có được trừ tiền lương của tôi không?

Được. DCS có thể trừ đến 50% số tiền lương quý vị lãnh về nếu quý vị:

- có tiền đi làm hoặc
- lãnh trợ cấp và có tiền đi làm.

DCS có được trừ tiền trong trương mục ngân hàng của tôi không?

Được. DCS có thể trừ tiền trong ngân hàng và những trương mục khác của quý vị. Chúng tôi sẽ yêu cầu ngân hàng gởi cho chúng tôi tiền nợ của quý vị hoặc số tiền cấp dưỡng con phải trả hàng tháng của quý vị. Quý vị có thể lấy số tiền còn lại trong trương mục của quý vị vào ngày sau đó. Nếu trương mục của quý vị đứng tên của cả hai vợ/chồng và quý vị trình cho chúng tôi biết số tiền đi làm của vợ/chồng quý vị có trong trương mục, chúng tôi sẽ không được lấy phần tiền đó của vợ/chồng quý vị. DCS cũng không được lấy tiền trợ cấp TANF của GA-U.

DCS không được trừ vào tiền lương nếu:

- việc làm của quý vị được tài trợ bởi ngân quỹ TANF hoặc
- quý vị ở trong chương trình đi làm chặng hạn như Community Jobs hoặc Job Corps.

Chúng tôi có thể đồng ý chấp nhận số tiền cấp dưỡng phải trả ít hơn hiện thời trong một thời gian cụ thể nào đó.

Nếu tôi đi làm trả lại thì sẽ thế nào?

Hãy gọi cho DCS và cho chúng tôi biết công việc làm mới của quý vị. Luật liên bang và tiểu bang bắt buộc chúng tôi phải thu tiền cấp dưỡng ít nhất là số tiền phải trả hiện thời cộng với một ít trong số nợ cấp dưỡng quá hạn (còn được gọi là nợ cấp dưỡng).

Mỗi khi quý vị không trả tiền và tiền cấp dưỡng con bị quá hạn, chúng tôi có thể:

- giữ lại 50% tiền lương của quý vị
- đình chỉ bằng lái của quý vị, và
- áp dụng những biện pháp khác (mà không cần phải báo cho quý vị biết trước khi chúng tôi làm).



DCS có thể giúp tôi bằng cách nào?

Xin điều giải hoặc hội đồng cứu xét có thể hạ thấp số tiền cấp dưỡng con mà quý vị đang nợ tiểu bang.

- Nếu quý vị có lệnh hành chánh vắng mặt, quý vị có thể được phép yêu cầu một buổi điều giải trễ.
- Nếu quý vị có lệnh tòa hoặc lệnh hành chánh, quý vị có thể yêu cầu hội đồng cứu xét.
- Nếu quý vị không thể trả số tiền quý vị nợ tiểu bang bởi vì quý vị đang trong hoàn cảnh quá khó khăn, chúng tôi sẽ cứu xét trường hợp trả lại tiền.

Việc thay đổi (sửa đổi) lệnh cấp dưỡng có giúp gì được cho tôi không?

Tiền trả cấp dưỡng của quý vị sẽ ổn định theo như trong lệnh để hợp với khả năng có thể trả tiền hiện thời của quý vị.

Sửa đổi lệnh cấp dưỡng là cách để thay đổi số tiền cấp dưỡng phải trả hiện thời của quý vị.

- Lệnh không thay đổi bất cứ số tiền nào chưa trả trước đây trong số nợ cấp dưỡng con của quý vị.
- Lệnh cũng không tự động thay đổi – mà quý vị phải yêu cầu để được thay đổi, và cộng tác với chúng tôi để thực hiện việc thay đổi. Chúng tôi sẽ làm việc với Thẩm Phán Luật Hành Chánh và Luật Sư Công Tố để sửa đổi lệnh cấp dưỡng. Việc sửa đổi có thể kéo dài trong nhiều tháng.

Quý vị cũng có thể sửa đổi lệnh cấp dưỡng con tại tòa bằng cách liên lạc với luật sư hoặc Đặc Trách Viên của Tòa về Luật Gia Đình. Đặc trách viên của tòa làm việc trong các văn phòng thư ký quận. Đặc trách viên là người cung cấp đơn và các tin tức cần biết, và lấy lệ phí khi làm thủ tục “tự đại diện” nhưng họ không thể giúp quý vị về cố vấn pháp lý. “Tự đại diện” cho mình tại tòa có nghĩa là quý vị tự đại diện cho chính mình.

Sửa đổi lệnh cấp dưỡng sẽ giúp được những gì?

Không cần biết hoàn cảnh trước đây của quý vị đã thay đổi trong bao lâu, sửa đổi lệnh cấp dưỡng chỉ áp dụng cho số tiền phải trả “về sau này” mà thôi; điều này có nghĩa là chúng tôi không thể thay đổi số tiền trước đây, mà chỉ áp dụng cho những số tiền phải trả về sau này.